

<<书虫>>

图书基本信息

书名：<<书虫>>

13位ISBN编号：9787560022789

10位ISBN编号：7560022782

出版时间：2001-5

出版时间：外语教学与研究出版社

作者：外语教学与研究出版社

译者：邹晓明

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<书虫>>

内容概要

它将首先给你以自信，即使你目前只有几百词汇，却可以不太费劲地阅览世界名作了，书虫还会用它细细的鸣叫声不停提醒着你，要对持不懈地读下去。待到你读完丛书系列中的最后一本。

书籍目录

爱情与金钱  
苏格兰玛丽女王  
在月亮下面  
潘德尔的巫师  
歌剧院的幽灵  
猴爪  
象人  
世界上最冷的地方  
威廉·莎士比亚  
一个国王的爱情故事  
.....

## 章节摘录

书摘 When I woke up next morning, and tried to get up, I could not move. I was lying on my back and my whole body, my arms and legs were strongly fastened to the ground. Even my hair, which was long and thick, was tied to the ground. The sun began to grow hot, and I was very uncomfortable. Soon I felt something alive moving along my leg and up my body to my face, and when I looked down, I saw a very small human being, only fifteen centimetres tall. He had a bow and arrow in his hands, and there were forty more of these little men following him. I was so surprised that I gave a great shout. They all jumped back, very frightened, and some hurt themselves by falling off my body. Meanwhile, I was struggling to unfasten myself, but just as I managed to pull my left arm free of the ropes, I felt a hundred arrows land on my free hand, and more arrows on my face and body. This was very painful, and made me cry aloud. I lay quietly, to see what would happen next. When Dunstan Cass left the cottage, Silas Marner was only a hundred metres away. He was walking home from the village, where he had gone to buy what he needed for his next day's work. His legs were tired, but he felt almost happy. He was looking forward to supper-time, when he would bring out his gold. Tonight he had an extra reason to hurry home. He was going to eat hot meat, which was unusual for him. And it would cost him nothing, because someone had given him a piece of meat as a present. He had left it cooking over the fire. The door key was needed to hold it safely in place, but Silas was not at all worried about leaving his gold in the cottage with the door unlocked. He could not imagine that a thief would find his way through the mist, rain and darkness to the little cottage by the quarry. 邓斯坦·凯斯离开的时候，西拉斯仅仅在100米之外，他从村里买了第二天干活用的东西，正往家里走。

西拉斯的腿很累，但他心里很高兴。

他期待着晚饭时间的到来，那时他又可以拿出金子来了。

今晚他匆匆回家还有个特别的理由，他今天要吃一块热热的烤肉，平时他很少吃肉。

不过他并没有花钱，因为这块肉是别人送给他的礼物。

他出来时已经把它烤在了火上，肉是用大门钥匙串起来的，西拉斯一点儿也不担心不锁门而把金币留在小屋里，他不信会有贼能在这样的大雾、大雨里摸黑找到他在采石场边上的小草屋。

Later that same afternoon Mr Utterson found his way to Doctor Jekyll's house. Jekyll's servant, Poole, let him in at once and took him through the kitchen and across the back garden to the laboratory behind the house. It was the first time that Mr Utterson had seen his friend's laboratory, and he looked around curiously. The old servant led Mr Utterson through the laboratory and up some stairs to the doctor's private study above. This was a large room with tall, glass-fronted cupboards, a large mirror and a big, businesslike table. A good fire burned in the fireplace and beside it sat Doctor Jekyll, looking white and ill. In a thin, tired voice he welcomed his friend. 'Have you heard the news?' said Mr Utterson after the old servant had left. 当天下午很晚了，厄特森先生才抽出空去杰基尔博士家。

博士的仆人普尔马上把他让进去，穿过厨房和后花园来到屋后面的实验室，这是厄特森先生第一次到朋友的实验室来，他好奇地看来看去。

老仆人带他经过实验室，上楼来到博士的私人书房。

屋子很大，周围都是镶着玻璃的柜子，还有一面大镜子和一张井然有序的大办公桌。

壁炉里火烧得很旺，火边坐着杰基尔博士，面色苍白，十分痛苦的样子。

他声音微弱、无精打采地和朋友打了招呼。

“你也听说这事了？”老仆人刚一退下，厄特森先生就问。

The troubles in France continued. The citizens of France had fought to win power, and now they used it. Castles were burned, laws were changed, and the rich and powerful nobles died--their heads cut off by that terrible new machine of death, the Guillotine. In Paris the King was put in prison, and in 1792 the people of France sent him to the Guillotine as well. The French Revolution was now three years old, but there were more years of terror to come. Not all the rich nobles had died. Some had escaped to England; some had even sent or brought their money to London before the Revolution began. And Tellson's Bank, which the French emigrants used, had become a meeting-place where they could hear and talk about the latest news from France. One wet August day

Mr Lorry sat at his desk in the bank, talking to Charles Darnay. The years since Charles's marriage had seen the arrival of a daughter, little Lucie, who was now nine years old. Dr Manette had continued in good health, and at the centre of that warm family circle was always Lucie--aloving daughter, wife, mother, and a kind-hearted friend. Even Sydney Carton, though his old, bad ways were unchanged, was a family friend--and very much a favourite with little Lucie. 法国的风暴在继续着。

法国的公民们曾为争得权力而战斗，现在他们可以使用权力了。

城堡被烧掉，法律被改换，那些有钱有势的贵族死了：他们的脑袋被那可怕的新死亡机器——断头台给砍掉了。

在巴黎，国王被投进了监狱。

1792年，法国人民把他也送上了断头台。

法国大革命到现在已3年了，但是恐怖还要持续更长的岁月。

并非所有的有钱贵族都已死了，他们有一些逃到了英国；有一些在大革命开始之前就已把他们的钱财带到或寄到了伦敦。

台尔森银行为法国移民所利用，现在它已经成了他们聚集在一起打听和谈论从法国来的最新消息的场所。

8月里一个潮湿的日子，劳里先生坐在他银行里的办公桌旁和查尔斯·代尔那交谈。

查尔斯婚后已有了一个女儿小路茜来到世上。

现在她已经9岁了。

马内特医生的身体一直很健康。

这个温馨的家庭的中心始终是路茜——一个让人喜欢的女儿、妻子、母亲和善良的朋友。

甚至西得尼·卡登，虽然他原先那些不好的生活方式并未改变，也是这个家庭的朋友——而且是小路茜最喜爱的人。

A neighbour of the Gordons', Mr Blomefield, had a large family of boys and girls who often came to play with Miss Jessie and Miss Flora. One of the girls was the same age as Miss Jessie, two of the boys were older, and there were several little ones. Whenever they came, the children loved to ride Merrylegs. One afternoon when they were visiting, James brought Merrylegs in and said, 'Now, behave yourself.' 'What did you do, Merrylegs?' I asked him.

'Those young people didn't seem to know when I was tired,' he said, 'so I just threw them off backwards. It was the only thing they could understand.' 'You threw the children off!' I said. 'Oh, no! Did you throw Miss Flora or Miss Jessie?' 高顿夫妇的邻居，布劳姆菲尔德先生，有一个大家庭。

他有许多孩子，他们经常来和洁茜小姐、弗劳拉小姐玩儿。

一个女孩和洁茜小姐同龄，两个男孩大一点儿，另外还有几个小小孩儿。

每次他们一来，就喜欢骑乐腿儿。

一天下午他们来串门的时候，詹姆斯牵回乐腿儿并对他说：“来，给我放规矩点。

” “你干什么了，乐腿儿？”我问他。

“那些小孩似乎不知道我会累，”他说，“所以我就把他们向后面甩下去。

他们只能明白这个。

” “你把孩子们甩下去了！”我说，“啊，不会吧！你也把洁茜小姐和弗劳拉小姐甩下去了？

” .....

媒体关注与评论

待到你读完丛书系列中的最后一本，也许会突然发现：你已如蛹变蝶飞一样，振翅欲翔了！



#### 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>